

Déli Hírlap

BANSAGI
MAGYAR NAPILAP

HÉTFŐ, 1933 ÁPRILIS 24.
TIMISOARA—TEMESVAR, IX. ÉVF. 93. SZAM.

FOJSZERKESZTO
VUCHETICH ENDRE D^e.

A dollár betegágyánál

Roosevelt és Macdonald keresik a világgazdasági válság megoldásának útját — Herriot a tengerről tiltakozik a vámfegyverszűnet ellen — Anglia egyelőre nem akar visszatérni az aranystandardra

Az infláció célja új árnívó teremtése

Amerikában politikusok gyűlnek össze tanácskozásra, azonban elsősorban nem politikáról, hanem pénzügyekről tárgyalnak. Aranystandard, ezüstkurzus, infláció, a pénz értékének leszállítása, — ezek az újra és újra ismétlődő jelszavak, amelyek az amerikai tárgyalásokkal kapcsolatosan elhangzanak. Az előző napokon a dollár ijedően csökkent, az angol font és a francia frank pedig emelkedett.

Tegnap aztán hirtelen fordulat állott be. A dollár emelkedett, a font és a frank pedig esett.

Amíg az előző napon az angol és francia kormányok nyugtalanul nézték a maguk valutájának gyors és indokolatlan emelkedését, most ugyanolyan agoda-

lommal tölti el őket az esés. Ugy az emelkedés, mint pedig az esés mögött Amerika intézkedéseinek a hátterét látják. Párisi pénzügyi körök hangsúlyozzák, hogy sem a francia kormány, sem pedig a francia nemzeti bank nem gondol arra, hogy az aranystandardról letérjen.

Herriot, aki utban van Amerika felé, a hajón kijelentette, hogy a frank aranystandardra megrendíthetetlen.

A legutóbbi eseményekkel kapcsolatosan Herriot annak a véleményének adott kifejezést, hogy a tervezett világgazdasági konferenciát minden körülmények között el kell halasztani.

pénzügyi intézkedései után most már nem lehet szó vámfegyverszűnetről. Ugyanakkor francia gazdasági és pénzügyi körök sürgetik, hogy a kormány emelje föl az amerikai áruk vámját.

Szombaton délelőtt Washingtonban a Fehér Házban Roosevelt elnök és Macdonald angol miniszterelnök a szakértők bevonásával folytatott tanácskozásokat. Megállapodtak bizonyos irányelvekre vonatkozólag és elhatározták, hogy a részletek megtárgyalását a szakértőkre bízzák.

Általában arról törekedtek a tárgyalás során, hogy még Herriot amerikai megérkezése előtt teremtsenek megfelelő alapot a további tárgyalásokra.

A világgereskedelem felélenkülése várható

Macdonald a tegnapi délutánra tervezett látogatásokat nem eszközölte, hanem négyszemközt tárgyalásra vonult vissza Roosevelt elnökkel. A tanácskozásokba később bevonták a szakértőket is. Megtárgyalták elsősorban az ezüst árfolyamának és a vámnak a kérdését, amelyek magvát képezik az egész komplexumnak.

Az amerikai kincstári miniszter kijelentette, hogy az amerikai inflációnak célja bizonyos árnívó megteremtése, amely lehetővé fogja tenni a világgereskedelem felújulását.

Amerika természetesen nem oktrojálhatja rá a maga intézkedéseit más államokra, hanem reméli, hogy azok maguktól fognak hasonló intézkedéseket tenni.

Párisi jelentés szerint a francia minisztertanács tegnapi délután megállapította azokat az utasításokat, amelyeket a hajón Amerikába utazó Herriothoz rádión keresztül továbbítottak. Ezekről az utasításokról hivatalos közleményt nem adtak ki. Hír szerint az utasítások alapvonala az, hogy Herriotnak rendkívüli elővigyázatosságot kell tanúsítania és amerikai szereplése inkább informatív jellegű legyen.

Ezzel kapcsolatosan Paul Boncour kijelentette, Franciaország egy pillanatra sem gondol arra, hogy az aranyalapról letérjen.

A gazdasági bajokat mentesíteni kell minden politikai befolyástól

Macdonald az amerikai rádióban beszédet tartott, amelyben hangsúlyozta, hogy

mint a béke előharcosa érkezett Amerikába.

Az egész világ most a világgazdasági krízis ellen harcol és neki az a szándéka, hogy Roosevelt elnökkel együtt megbeszéljék a krízis elleni küzdelem lehetőségét.

Roosevelt elnök csütörtökön este Macdonald tiszteletére vacsorát adott, amelyen a két államférfi között a tanácskozás meg is indult már. A hivatalos kommuniké szerint Macdonald és Roosevelt az első találkozáson számba

vették azokat a kérdéseket, amelyek a tárgyalások alapját fogják képezni.

Az összes jelek azonban máris oda mutatnak, hogy a Londonba tervezett világgazdasági konferencia csak részleges megoldásokat fog érlelni.

Woodin amerikai kincstári államtitkár kijelentette, hogy a szenátus előtt fekvő valutatörvény alkalmas arra, hogy az Egyesült Államokat megszabadítsa az összes gazdasági bajjuktól. Ez azonban csak úgy következhetik be, ha ezt az ügyet teljesen mentesítik a politikától és tisztán kereskedelmi alapokon kezelik.

Az amerikai elnök Angliát vissza akarja vinni az aranyalpra

Az amerikai kormány részéről kijelentették, hogy az aranystandard feladásának nincsenek külpolitikai okai

és a washingtoni kormány ezzel semmiféle pressziót az eljövendő világgazdasági konferenciára gyakorolni nem akar. A tett intézkedések kizárólag az Egyesült Államok gazdasági és pénzügyi kérdéseinek szabályozására szolgálnak.

A Newyork Herald szerint Roosevelt elnöknek az a célja, hogy Angliát vissza-

térítse az aranystandardra. Anglia azonban erről egyelőre még nem akar tudni, hanem ki akarja használni azokat az előnyöket, amelyeket pénzügyei részére az aranyalap elhagyása által szerzett.

A párisi Matin értesülése szerint Rooseveltnek olyan javaslata áll készen, amely Franciaországnak és Angliának vámfegyverszűnetet ajánl.

Amikor Herriot a hajón rádió útján erről értesült, kijelentette, hogy Amerika

Ant György lovag

...ről dárdáján dültkeresztes insig...
...a tisztaság, lovagiaság megteste...
...A legenda fátyolos burka, századok...
...és népek bámulata feléje fordul ma...
...ap az elgondolkodás napja. Ahogy...
...nk a gondolatok rajokban, ahogy...
...s jobb oldalról mutatják be a...
...mamot, a Sárkány vesztét, az a...
...nap aktuálitása. Tul hangos koca...
...sa, sógor-koma fülrázáson, hangos...
...tán, szomorú aktualitást adnak a...
...emények ennek a szimbolumnak, a...
...ről lovag évfordulójának. Hiszen...
...evésbé györgyök lennénk, de...
...még eddig nem akadt senki közöt...
...lagunk apró harcait vivjuk, de győ...
...s offenzívára még nem akadt vezér...
...delmek töredékét egységbe paran...
...legyűrte volna napok szennyét, a...
...vt. A Sárkányt, amely most nem a...
...tűzőkádó szörnnyetege, de megron...
...mpjainknak, életünknek. A sárkány...
...et, a politika, a jellem, lélek tisztá...
...ga, a háborús évek sötét hagyó...
...a lekek krízise, futó vagy efemer...
...gok után, a Mában élés, a Máért...
...önzés keserü kerete napjaink por...
...k. A Sárkány, örökké konkra leső...
...tesattogtatva közeledik és drága fa...
...éhes: jövőndöket akar a Sárkány...
...dó torkában nemzedékek javai sem...
...k meg, s a Sárkány kővér, dagadt...
...kő éhes. Az arany és a pillanat:...
...ahatárok, ezek között mozognak ese...
...meink, az aranyért megvásárolható a...
...és a pillanat újabb aranyhajszára...
...szer alkalmat. Minden eszköz szent...
...hoz vezet, ezer apró machiavellije...
...korunknak, s főzik, fujják a maguk...
...ásját, amire tüzet a mások akará...
...lángja szolgáltat. Jelek vetődnek...
...sztának hirdetett tisztátalanságok...
...nek vezér után, s Vezérek új ígére...
...el csálnak tömegeket. Vér folyik...
...lik, életek mulanak, de mulásokkal...
...r magvető életindulás, véresen gázol...
...a végtelen Rossz, a kiutat nem is...
...aj. Vajjon örökös ez a tavaszatlan...
...Nem akad olyan, aki nyílt sisakkal...
...kész dárdával leszurja a Sárkányt...
...rakészülés gáncsát? Félünk, hogy...
...kad. Mert tiszta akarás bizony na...
...lányzik befőlünk, s ha akarjuk is, az...
...amiket hozzávezetőnek vélünk...
...nen át vezetnek. Ma minden intézmény...
...h intézménynek apraja-nagyja, a föld...
...asai és kisemberkéi, ahogy vagyunk...
...álág sárkányokat melengetünk. Nem...
...elhetjük, hogy lehetne másképpen is...
...volf, amikor nem volt így, ó lovag...
...munkára vállalkoznék az, aki nyol...
...lépne, de tudjisten, hálaival járna-e?...
...yájunknak megvannak a magunk...
...gott apró érdekecskái és utánunk...
...az özönvíz következhetik, ugyebár?...
...künk jövőndö, mit utókor, éljen a...
...at, jaj de varázsos ez a pillanat és...
...st felejtünk Téged, sárkányölő Szent...
...y lovag?! Viszont ha el kell jönnöd...
...ere. Ne késs, mert minden perc szá...
...szteség és nem lehet tudni — nem...
...jöveteled későn már.

Kettészakadt az osztrák Heimwehr és a nagyobb tábor a horogkeresztesekkel kötött megegyezést

Starhemberg herceg, az osztrák Heimwehr vezetője, eddig sok gondot okozott az osztrák kormányoknak. Nem egyszer fenyegette meg azok helyzetét puccstervekkel. Most azután Starhemberg hercegnek ez a félelmetes ereje egyszerre megszűnt.

Az történt ugyanis, hogy a Heimwehr váratlanul kettészakadt. Ez a kettészakadás képezi ma az osztrák belpolitika szenzációját.

Az osztrák Heimwehrnek eddig leg-erősebb része volt a stájerországi Heimatschutz. A Heimatschutz tegnap Liesenben együttműködési egyezményt létesített a horogkeresztesekkel. A Heimatschutz részéről a megegyezést Polten ezredes és Kammerhofer parancsnok, a horogkeresztesek részéről pedig Prox, az osztrák nemzeti szocialisták vezére és Reschütz pa-

rancsnok irták alá. A megegyezésben hangsúlyozták, hogy Ausztriát belülről a bolsevizmus fenyegeti, kívülről pedig annak van kitéve, hogy esetleg egy idegen hatalom vazallusává legyen.

Ausztriát az összeomlástól csakis az a mozgalom mentheti meg, amely a nemzeti szocialisták és az Alldéutsch-ok köré csoportosul és csakis ez képes Ausztriának Németországhoz való csatlakozását keresztülvinni.

Elhatározták, hogy Ausztria valamennyi országgrészében harci készütségeket létesítenek, amelyek minden eshetőségre készen állanak. Ezek a szervezetek önállóságuk megtartása mellett Hitler Adolfot ismerik el legfelső vezetőjüknek. A Heimatschutz tagjai a többi alakulatok tagjaiból való megkülönböztetésképpen sisakjaikon horogkeresztet

fognak viselni.

Steidler, az alsóausztriai Heimwehr vezetője és Huber salzburgi vezér már nyíltan is szembehelyezkednek Starhemberg herceggel.

A Heimwehr kebelében az ellentétek azáltal keletkeztek, hogy Starhemberg a legitimista mozgalommal rokonszenvez.

Egy másik érdekessége az osztrák belpolitikai életnek az, hogy a szociáldemokrata párttól bebizonyosodott, hogy Szovjetországból fegyverezték föl.

Bécsújhelyen a szociáldemokrata vezetőknel tartott házkutatások során nagymennyiségű fegyvert, töltényt és robbantószeret találtak, amelyről kiderült, hogy orosz eredetű.

Ebben az ügyben a hatóságok szigorú vizsgálatot indítottak.

Találkozásom a kávéházban Gömbössel, aki mint vezérkari százados is kihangsúlyozta magyarságát és tüntetően magyarul beszélt

A belvárosi kávéházban öregurak között ülök, szemben idősebb urral. Budapesti lap zörög a kezében, ahogy leteszi és pillanatra feltekint, néhány szót mond Gömbösről. A mondat elejére fel sem figyelek, hiszen Gömbös ma meglehetősen általános téma. A mondat vége ragad meg, az a pár szó, hogy... én legalább ilyenek ismertem!

— Ön ismerte Gömböst személyesen? — kérdem.

— A háború alatt hosszú ideig voltunk egy beosztásban és erősen megbarátkoztunk — feleli asztaltársam, — aki háború előtt temesi birtokos volt és a világháborút mint tartalékos tiszt harcolta végig. Kérdéseimre mesélni kezd:

— Az én korosztályom tisztikara 1916-ban vonult be és én azonnal az orosz frontra kerültem. Egyik téli délután történt, hogy annak a hadosztálynak a vezérkari főnöke, amelyhez csapattestem is be volt osztva, magához kéretett. A vezérkari főnök cseh alezredes volt és egy lengyel kastélyban volt szállása. Hatalmas teremben fogadott, ahol rajtunk kívül még egy vezérkari százados tartózkodott, aki iratokba mélyedt, egy hosszú asztal mögött. A hivatalos ügyek végeztével távozni akartam, mikor a százados megszólalt magyarul:

— Mondd kérlek, ugy-e te magyar vagy?

— Igen, temesmegyei vagyok, — válaszoltam.

— Mindjárt sejtettem a kiejtéséről, hogy nem lehetsz más, csak magyar. Bemutatkoztunk. Gömbös Gyula, ez volt a vezérkari százados neve, akivel azután is igen gyakran találkoztunk. Gömbös következetesen magyarul beszélt mindenkivel, amit vezérkari tiszt részéről vajmi ritkán tapasztaltunk. Több hónapig tartott barátságunk a fronton, majd Gömbös magas beosztást kapott, Hazai Samu közvetlen környezetébe került és a honvédelmi mi-

niszter jobb keze lett. Az 1918. év tavaszán találkoztam ismét Gömbös Gyulával. Mint kapitány visszakerültem Temesvárra, majd csakhamar különleges misszióval Bécsbe küldtek. Ugyanis a monarchia minden fegyverneméből tiszteket képeztek ki, az ántánt részéről egyre hevesebb defétista propaganda elensúlyozására. Temesvárról a trédivízió engem küldött ki Bécsbe a tanfolyamra. A tanfolyamon csupa aranygalléros vezérkari adott elő. Annal nagyobb volt a meglepetésem, mikor másodnap beállít az én harctéri ismeretségem, Gömbös százados és mint előadó olyan élvezetes és pompás előadást tartott, hogy nem volt még rajta kívül tanárunk a tanfolyamon, akit olyan szívesen hallgattunk volna, mint őt. Az előadások közötti szünetben odamentem hozzá. Még nem léptem egészen közelébe, amikor felkiáltott:

— Nini, öregur, te is itt vagy? Egy

nagyon derék harctéri bajtársam, — fordult környezetéhez Gömbös és az egész szünetet átbeszélgette velem. Igen gyakran találkoztunk Bécsben is és nagyon büszke vagyok arra, hogy a már akkor is fényes tehetséget elárult Gömbös Gyula barátságával kitüntetett.

— Gömbös tetőtől talpig uriember. Vasmarku, pompás önfegyelmel rendelkező ember. Akkoriban fényes jövőt jósoltam neki, annak ellenére, hogy sohasem rejtette véka alá százszázalékos magyar voltát és izzó hazaszeretetét, ami pedig a magyar származású vezérkariak között nem volt divatos. Közvetlen, kedves ember, mint bajtársompás...

Asztaltársam ismét belemélyedt a lapba és szemei feszült figyelemmel követtek a sorokat. Az egykori kapitány féltő gonddal olvas minden szót, ami Gömbösről, a magyarul beszélő egykori vezérkariról szól... (cs. k. s.)

A kisántántal szemben a négy nagyhatalmi direktorium semmiféle jogot vagy kötelezettséget nem vállalhat

Titulescu külügyminiszter Radulescu Savel alminiszter kíséretében tegnap délben Bukarestbe érkezett. Titulescu a pályaudvarról lakására hajtatott és a nap hátralévő részét pihenéssel töltötte. Ma mint násznagy részt vesz Lugojeanu kereskedelmi miniszter esküvőjén. Titulescu ma, de legkésőbb holnap hallgatáson jelenik meg a királynál és beszámol külföldi

tárgyalásairól.

Titulescu többek között ezeket mondotta a négy nagyhatalom által tervezett direktoriumról:

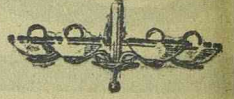
— Természetes dolog, hogy a négy nagyhatalom a saját ügyeire vonatkozólag egyezményt léptetett életbe. Azonban harmadik személyekkel szemben — Titulescu itt a kisántántra céloz — a négy nagyhatalmi direktorium semmi-

Rölközők

figyelme

Ha lakást
el ne mulassza

változtat
megtekin



a DURA-MŰVEK R

CALEA BUZIAȘULUI 15.

állandó kiállítását. Legnagyobb választék modern és olcsó csillagban. - Javításokat és átalakításokat vállalunk!

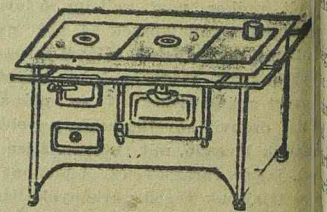
féle jogot, vagy kötelezettséget vállalhat. A magunk sorsa felől nem döntünk.

A külügyminiszter foglalkozott francia kamara elnökének és Boncour francia külügyminiszternek a négy nagyhatalmi direktorium kapcsolatban tett nyilatkozataival. kijelentette, hogy bizalommal néző elé.

A bázosi magyarság

legfőbb kívánsága, forró óhaja, hogy épüljön Bázoson a római katolikus na. Ünnepeken, vasárnapokon ott és az Urat dicsérni, a kápolna háznak szavára akarják reggeli imájuk napi munkájukat kezdeni és az esz rangszókar akarnak hálát adni az Ist napi segedelemért, Nagy önfeláld sikerült végre megszerezni a gerendé igy a kápolna nemsokára tető alá Piros pünkösdi napján szeretnék a náts felszentelni. De ez az öröm csak következhetik be, ha a kápolnát akibe is tudják fejezni. A befejezéséhe még némi pénzre volna szükségük. Agy lik, hogy a Bánságban szerte élő r testvérek megsegítik őket eme kíván teljesítésében és hozzájárulásukkal tövé teszik a kápolna befejezését. nagy összegekről van szó. Gondol, bibliai szegény asszony két fillérj adjunk annyit, amennyit éppen adh Sok kicsi sokra megy és ez lehetőv majd a bázosi kápolna felépítését. Hírlap, amely a kápolna érdekében galmat annak idején megkezdte, ká gel továbbítja a legcsekélyebb adomá Örmömmel emlékezünk meg róla, h bázosi kápolna érdekében irt tegna rainknak ismét visszhangja kelt, am ben N. N. olvasónk száz lelt küldött zosi kápolna javára.

Tekintse meg gazdag raktáramat zománc és fekete takaréktűzhelyekben



Pozmor Vilmos

Temesvár-Erzsébetváros, Kazinczy-u. 1.

Magyarország békepolitikája kerüli a háborus kalandokat

Magyar képviselőház pénzügyi bizottsága tegnap tárgyalta a honvédelmi minisztérium költségvetését, amely 10000 pengő. A bizottság ülésén jelent Gombos Gyula miniszter, aki — mint ismeretes — a honvédelmi tárcát is vezeti. Gombos válogatta a különböző felszólalásokra kijelentette, hogy

Magyarország olyan békepolitikát folytat, amely kerüli a háborus kalandokat.

Magyarország békekézségéről azzal is bizonyítást tesz, hogy a honvédelmi minisztérium költségvetését a tavaszi ülésszakon kilenc millió pengővel

leszállította. Ennél mélyebbre a költségvetést a hadsereg érdekeinek veszélyeztetése nélkül már nem lehet leszállítani.

Különben is — hangsúlyozta — a háborút nem is a hadseregek csinálják, hanem mások.

A pénzügyi bizottság elfogadta a honvédelmi költségvetést, mire Gombos újabb felszólalásában a leszerelésről emlékezett meg. Foglalkozott a francia és angol leszerelési javaslatokkal és mint nagy vívmányt említette meg, hogy a leszerelési konferencia legutóbb kimondta az egyenjogúságot. Ezzel nagy méltatlanságot szüntettek meg. A mai generáció, amely átélte a világháború

borzalmainak és látta azokat a rettenetes dolgokat, amelyek a háborúval együtt járnak, sokkal jobban emlékszik még az elmúlt háborúra, semhogy új háború gondolatával foglalkozzék. A mai generáció a legőszintebben akarja a leszerelést.

A béke hathatós biztosítása érdekében azonban meg kell szüntetni azt a méltatlanságot is, amelyet a felszerelt és leszerelt államok közötti különbség teremtett.

Ez a különbség az, amely mindennél jobban veszélyezteti a békét.

A fiatal temesvári táncosnő kalandja a görög szarmazású artistaigazgatóval, aki a leányokat két disznóhereskedőnek el akarta adni

Temesvári városháza földszintjén a tanácsosok irodájában délelőttökint a táncosnő járás-kelés és a tisztviselőknek csak gyors iramban kell dolgozania. A lazák munkája tegnap délelőtt megállt néhány percre. Ennek a fiatal, csinosan öltözött leány a oka, akiknek panaszát nemcsak a tisztviselők, hanem az irodában várakozók is érdeklődéssel hallgatták.

A leányok elmondották, hogy a papadopol papok a piros igazolványaiért és mivel mindketten temesvári illetőségűek, most új szeretőnek kapni.

Először a tisztviselő asztalára az utleveleket, amelyeket a tevékeny rendőrség állított ki az elmúlt évben. Az utlevelek H. A. és P. A. táncosnő nevére szóltak, akik — mint az utlevél mutatták — bejárták Jugoszláviát. Az idősebbik artistanő, leány, a fiatalabb, csendes hangon panaszolta, hogy

A karmalok karmalokba kerültek és örülnek, hogy végre hazakerülhettek.

Előző évben júniusban a temesvári terminus-bárban megismerkedtünk egy férfivel — mondotta az idősebbik — aki táncosnőket szerelt. A papadopol Konstantin német utazó be és kijelentette, hogy a táncosnőket állít össze, amellyel táncolhat. Mivel még két csinos leányt szerelt, szerződéssel kínálta a két fiatal leányt, akik örömmel fogadták meg az alkalmat annál is inkább, mert a szerződésben napi ezer pengő gázsit és teljes ellátást biztosítottak nekik.

A görög származású artistaigazgató azután megcsináltatta a leányoknak az utlevelet és néhány nap múlva már Bukarestben voltak.

Még két leányt szerződöttetett, egy csinos Méri és Boldur Mária táncosnőt és ezzel a négytagú táncosnői társulatot a vidéki turnéra indult.

Az egész ókirályságot és a társulatot megfordultak Konstanca városába. Közben Papadopol igazgató a leányt nem fizette, sőt még egyéb dolgokért is megfosztotta őket. Amikor

azután a vidéki turnéjuk vége volt, visszatértek Bukarestbe. Ott ismét a fiatal, kedves ur volt, aki bőven ellátta őket és még pénzt is adott nekik. A táncosnők erre megnyugodva indultak vele jugoszláv turnéra, amelynek első állomása Belgrád volt. Utána Szabadka, majd Zombor következett.

— Ekkor az életünk már pokol volt — folytatja az egyik táncosnő — mert Papadopol nemcsak hogy gorbáskodott velünk, hanem utleget is bennünk.

... Én csak két pofont kaptam tőle, de többet nem mert bántani, olyan riadalmat csináltam... — sóhajt az idősebbik.

— Azután olyan dolgokra kényszerített, ami ellen mind a négyen fellázadtunk. Két szabadkai disznóhereskedőnek akart kettőnköt eladni.

Papadopol harmincezer dinárt kért értünk és előtünk folytatták az alkudozást.

Ezt már nem bírtuk és kértük, hogy bontsa fel a szerződést, mert vissza akartunk jönni Temesvárra. Papadopol beleegyezett, de kijelentette, hogy sem vasuti költséget, sem iratainkat nem adja ki, ezenfelül megtartja azokat a ruhákat és ékszereket is, amelyeket a turnén vásároltunk.

A leányok panaszt emeltek a szabadkai rendőrségen, de eredményt nem értek el. Papadopol végül is kiadta az utleveleket, sőt kaptak román nyelven írt és az artistaigazgató pecsétjével ellátott igazolványt arról, hogy békés uton bontották fel a szerződést.

Igy kerültek vissza Temesvárra, minden egyéb irat nélkül.

Tudomásunk szerint Papadopol a két régi leánnyal Zágrábban keresztül Párisba utazott. Nem ártana, ha a bukaresti rendőrség közelebről megvizsgálná az állítólagos Papadopol személyi adatait és viselt dolgait. Bizonyára csinos dolgok derülnének ki.

Az új lakbérleti törvény meghosszabbítja az eddig érvényben volt rendelkezéseket

A hivatalos lapban megjelent az új lakbérleti törvény, amelynek első szakasza kimondja, hogy a régi törvény intézkedéseit 1932 április 7-től 1934 április 23-ig meghosszabbították. A második szakasz azokat a csoportokat sorolja fel, amelyek a meghosszabbított intézkedések védelmét élvezik. Ezek a köztisztviselők és nyugdíjasok, akiknek évi jövedelme a 150.000 leit nem haladja meg. Azonkívül az állami, megyei és városi közhivatalok és intézmények. Végül általában olyan bérlők, akiknek évi jövedelme hatvanezer leit alul van. A törvény kimondja, hogy a régi védett bérlők az eddigi béreket fizetik. Intézkedik a törvény arról is, hogy azok a háztulajdonosok, akiknek az állam a tisztviselők és

nyugdíjasok után 1931—1932-ben lakbérpótlékot fizetett, ezt a pótlékot az 1933—1934 évre is igényelhetik. Ezt az igényüket azonban a törvény kihirdetésétől számított negyven napon belül az illetékes pénzügyigazgatóságon be kell jelenteniük. Fontos intézkedése még a törvénynek az is, hogy azok a háztulajdonosok, akik a házbér meg nem fizetése miatt kilakoltatási pert indítottak és az ítéletet csak a törvény megjelenése után hirdetik ki, annak csak 1933 október 26-án tehetnek eleget, ami azt jelenti, hogy a háztulajdonos köteles az ingyen lakó bérlőt október huszonhatodikáig megtérni és addig csak a hátralékos bér összegéig kérhet végrehajtást.

BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR május 6—15.

Több mint ezer gyáros és iparos kiállítás • Tömeggárak • Minőségi cikkek.

Magyar mezőgazdasági exportárak bemutatója.

Exportüzlet pengő ellenében.

Nagyszabású dívtelvonulások — Kozmetikai kiállítás — Repülőgépek kiállítás — Bélyegkiállítás és bélyeggyűjtemény — Telepítési és építkezési kiállítás — Mintatánya — Öntözés, fűtés — Baromfi és apróállat kiállítás — Boreoport — Képzőművészeti galéria — Háziipari csoport.

Nagyszabású utazási-, vízum-, szórakozási- és gyógyászati kedvezmények a vásárgázdálványok alapján május 1—20-ig.

Vásárgázdálvány és felvilágosítás kapható:

Timisoarán: Déli Hírlap kiadóhivatalában, Belvaros, Szt. György-tér 4 és Agences des Wagons-Lits-nél, Bánáti Bank-egyesület palotájában és a Központi Bank menetjegyirodájában.

A gyermekotthon megnyílt tegnap az Erzsébetvárosban

Közel két esztendő óta működik a Józsefvárosban a napközi gyermekotthon, amelyet Domasneanu Györgyné vezetésével helybizottság tart fenn. Most az Erzsébetvárosban egy második gyermekotthon létesült, a város erre a célra a Kazinczy-utca 15. számú házban helyiségeket bérelt, amelyeket a célnak megfelelően átalakított. Az új napközi gyermekotthon száz gyermek befogadására alkalmas. Van megfelelő terme a gyermekek tartózkodására, ebédlője, fürdője és konyhája. Az ünnepélyes megnyitás tegnap délben tizenkét órakor történt nagyszámú közönség jelenlétében. Ugyanakkor Kornél erzsébetvárosi görög keleti lelkész szentelte föl az új gyermekotthont, majd utána Gabor Liviusz dr. főpolgármester, Domasneanu Györgyné, Ungár Adolf dr. alpolgármester mondtak avató beszédeket. A napközi gyermekotthonnak egyelőre tizenöt fiú és tizenegy leányka a gondozottja, akikre három gondozónő felügyel.

Az elvágott vasuti vonal újból való megnyitását sürgetik

Az imperiumváltozás óta a Zombolya és Jánosföld közötti vasutvonalon a közlekedés megszűnt. A vonal egy része jugoszláv területen van, a másik és pedig nagyobbik része ellenben Romániában. Tíz község esett ki ilyenformán a vasuti közlekedésből, az állomásépületek és az őrházak üresen állanak, a vasuti talpfák korhadnak és a sínek rozsdásodnak. Az érdekelt községek már számos esetben kérelmezték ennek a vonalnak a megnyitását, amihez mindössze annyi volna szükséges, hogy három és fél kilométeres új vonalat építenének, amely a használaton kívüli vasutvonalat összekötné Zombolyával. Tegnap délelőtt Krutecz Ferenc dr. képviselő vezetésével nagyobb küldöttség jelent meg az érdekelt községekből Baran Koriolán dr. vármegyei prefektusnál, Vidrighin Sztán szenátornál és Cristea Szilviusz kerületi vasutigazgatónál. A küldöttség mindhárom helyen rámutatott a vasutvonal-újra való megnyitásának fontosságára és gazdasági szükségességére.

SPIRA BUTOR

ISMET KAPHATO
MODERN OLCŞO ES JO
HOTEL ROYAL MELLETT

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-TÉR
4. SZÁM.

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 350, egész évre 750 — lei.
Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő fizetnek.

Telefon:
2-52, este 10 óra után 14-60
vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

Szerelmes volt

a nyolcvan esztendő s Palavestra Risto, aki csöndesen éldegélt valahol a kis Nikics montenegrói falucskában. Szerelmes volt aggyastán szívének minden hűlő paraszával egy fiatal lányba, aki azonban másra nézett, más tekintébe merült el, mert az szép volt, fiatal és délceg, erős karja ölelésre táruoló. És csak nagyokat kacagott, mikor a nyolcvan esztendő fogatlan Palavestra Risto szerelmes szavakat sugdosott füllébe. És hiába törtek elő belőle öreges-darabosan hősi mondák fiataliságáról, hősi tetteiről, a török elleni felkelésről és a felkelők között ott volt ő is, Nikita hős katonája. Az égigérő hegyek sziklakapuján diadalmasan tört be a tavasz és az öreg orngoroc szíve minden reményét elvesztette. Egy csendes alkonyatkor, mikor a Nap aranyos tányérja csodaszépen bukott le a Boccaban, kötelelet vett elő és hurkot kötött és ebbe belefúllasztotta utolsó szerelmes sóhaját. Meghalt, mert nagyon szeretett a feketehegyek nyolcvan esztendő s bus fia, Nikita egyszeri katonája, a reménytelenül szerelmes orngoroc.

— Szent György napja. A temesvári püspöki székesegyház védőszentje Szent György lovag, akinek napját holnap ünnepli a katolikus világ. Ebből az alkalomból hétfőn délelőtt kilenc órakor a székesegyházban Blaskovics Ferenc nagyprépost fényes papi segédlettel ünnepi nagymisét mond.

— Müller sörgyári igazgató üdvözlése. Megirtuk, hogy Müller Henrik, a temesvári sörgyár érdemes igazgatóját, az uralkodó érdemeinek elismeréséül a kereskedelmi és ipari érdemrend első osztályával tüntette ki. Ebből az alkalomból tegnap a sörgyárban bensőséges házi ünnepség folyt le. A kitüntetett igazgató előtt megjelent a vállalat tisztviselői kara és Sonnenfeld Lipót főtisztviselő a kereskedelmi, míg Roszmanith Alajos a műszaki tisztviselők szerencsekívánatait tolmácsolta az igazgatónak.

Aldozási és menyasszonyi fátvók és koszorúk nagy választékban jutányos áron

Helios-nál
művirágkereskedés
Temesvár-Belváros, Jenőherceg-utca 12.

A régi gazdasági viszony Magyarország és Ausztria között nem is volt olyan rossz

Buresch dr. volt osztrák kancellár, Heini volt kereskedelmi miniszter és Hollmann volt pénzügyminiszter tegnap Budapestre érkeztek. Délelőtt Hennemet német követ kíséretében meglátogatták Gömbös Gyula miniszterelnököt. Buresch az újságíróknak kijelentette, hogy utjának semmi politikai célja nincsen. Gazdasági téren kíván információkat szerezni. Most már mindkét állam részéről rájöttek, hogy a régi gazdasági viszony Magyaror-

szág és Ausztria között nem is volt olyan rossz. Tegnap érkezett meg Budapestre Jakontzigg jelenlegi osztrák kereskedelmi miniszter is, aki Fabinyi magyar kereskedelmi miniszter kíséretében megtekintette a bányai Talbot-centrálét, továbbá a Komárom és Budapest között villamosított vasutvonalat, valamint az ott közeledő magyar gyártmányú villamos mozdonyokat.

— Eljegyzés. Hauschild György, a Resica-művek tisztviselője és Müller Lea tanítónő, Müller Mór műszaki főtisztviselő leánya Resicán jegyet váltottak.

— Menyasszonyi kelengyét legjobb minőségben eredeti engrosáron vásárolhat Dornhelm Jenő divatruházában I. Börze-utca 2.

— Pogatschnigg Guidó legújabb sikere. Pogatschnigg Guidót, a temesvári zeneélet egyik legkiválóbb képviselőjét nagy megtiszteltetés érte. A Magyar Dalosszövetség 500 dalosa Müller Károly országos karnagy vezetésével Bécsben hangversenyt rendezett, amelyen a köztársaság elnökével élükön a főváros legelőkelőbbjei vettek részt. A magyar dalosok Pogatschnigg Guidó világhírű dalkompozícióját a Dal a dalról című megzenésített Szabolcska-verset adta elő frenetikus tetszés mellett. Miklas dr. elnök személyesen gratulált Müller országos karnagnak és elragadtatását fejezte ki a magyar szerzemény költői szépsége felett.

Nem kell külföldre menni

— Fegyvertartási engedélyek ellenőrzése. A temesvári rendőrség a belügyminisztérium rendelete alapján felszólítja azon temesvári lakosokat, akik fegyvertartási és viselési engedéllyel rendelkeznek, hogy az engedélyt felülvizsgálás céljából május huszadikáig a temesvári rendőrprefektúra hatvannégyes számú szobájában mutassák be. A felülvizsgálásnál a vadászfegyverengedélyek tulajdonosai az 1932. évre szóló vadászenedélyeiket is kötelesek bemutatni. Akik a jelentkezésnek nem tesznek eleget, azok engedélyt bevonják és fegyvereiket a rendőrség elkobozza.

* B. Roth Olga kozmetikus, Belváros (Szt György-tér sarok, Deutsches Haus), legmodernebb elektromos soványító massage kezelése rövid idő alatt kiváló eredményeket mutat fel. Érdeklődőknek szívesen nyújt díjmentesen felvilágosítást minden kérdésben.

— Helyreállott a rend és nyugalom. Caer-novicból jelentik, hogy a hatóságok által foganatosított védintézkedések a lakosságot megnyugtatták. A városban teljes rend van. A keddi zavargással kapcsolatosan letartóztatott egyének elleni vizsgálat folyamatban van. A hatóságok részéről kijelentették, hogy a bűnösök példás büntetésben részesülnek.

* Orvosi hír. Hirsch dr. börgyógyász, hugyszervi- és nemibetegségek szakorvosa tanulmányutjáról, Bécsből hazatérkezve rendelkezéseit ismét megkezdte Belváros, Jenőherceg-tér 5. (Agrárpalota.)

— Temesvári főgépész halála. Zsigmond Antal főgépész, a moldovai Tekuci városban hetvenhárom éves korában meghalt. Az elhunyt negyvenéves évekig volt főgépész és Temesvárot jól ismerték, mert mint főgépész tizenhat évig a Hungária, most Neptun fürdőben működött. Halálát övegye, született Molnár Etel, fia Zsigmond János dr. tekuci vármegyei főállatorvos és Zsigmond Antal dr. budapesti főállatorvos gyászolják.

Itthon is tanulhat szabni

— A Magyar Párt gyárvárosi tagozata ma délután félnégy órakor a Magyar Ház nagytermében évi rendes közgyűlést tart.

— Szívbetegeknek és érimeszesedésben szenvedőknek a természetes „Ferenc József” keserűviz használata könnyű és pontos bélműködést biztosít. Klinikai vizsgálatok igazolják, hogy a Ferenc József viz különösen agyvérzésre és gutatítésre hajlamos idősebb embereknek kitűnő szolgálatot tesz. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Autósok használganak állandóan Anacot-pasztillát, hogy meghűlés ellen védekez-hessenek.

— Selegianu helyett Todan. A kö-ségügyi minisztérium egyik legutóbbi dekrétumával felmentette hivataluktól gianu Liviusz dr. ötödik kerületi sági orvost és Fischer Ferenc dr. ambulatoriumi rendelő alorvost, rendelkezési állományba helyezte. delkezés az álláshalmozásra való h-zással történt, jöllehet a két orvosna egy-egy állami állása volt. A minisz-most újabb dekrétummal visszahelyez-gianu drt állásába, viszont ezuttal T-József drt, az első kerület eddigi h-orvosát helyezte rendelkezési állom-Fischer Ferencnek napidíjakat a jár-fel ambulatoriumi működéséért, de az-ert nem fogadta el és pert indít az-ellen.

— Zelenszki diszkrét látogatásai. karesti katonai ügyészség kihallgat-lenszki soffőrt és a Skodabukaresti kirendeltségének portás-soffőr, aki négy esztendő óta áll Ze-szolgálatában, részletesen beszám-lenszki autójairól és arról, hogy Ze-kiknek hocsátotta időnkint rendelkez-az autóját. A portás arra vonatk-adott felvilágosítást, hogy Zelenszki-katonai és polgári személyeket fogad-portás elmondotta azt is, hogy egy-kelőségek látogatásait teljes diszkr-kellet kezelni és azokról nem volt s-senki sem említést tenni. A k-ügyészség az elmúlt éjszaka Giu-kapitánnyal szembesítette Zelenszki-erre a célra Jilaváról hozottak Bukar-A szembesítés után még éjjel Zele-visszaszállították Jilavára.

— A magántisztviselők megadóztat-pénzügyminiszter rendeletet adott ki, szerint az 1932-ben a magántisztvisel-zonyos csoportjai fizetésének, vá-tantiémjeinek megadóztatása 1933-elseje után is érvényben marad. A vonatkozó részletes utasításokat elk-ték a pénzügyigazgatóságoknak.

a Szabászi Akadémia I. Dóm-tér 9. I. em.

* Legdrágábban veszek ékszerke-locédulákat. Braun ékszerész, J-tér 5. Fióküzlet: Belváros, Mercy-u-

— Sósavat ivott egy életunt mu-Tegnap délután tragikus körülm-között öngyilkosságot kísérelt. Wittrich Béla harmincöt éves számos, aki gyárvárosi Távirda-ut-szám alatti lakásán nagymennyiség-savat ivott. Az öngyilkossági kísé-a szomszédok fedezték fel és nyo-értesítették a mentőket, akik az él-munkást súlyos állapotban a közkö-ba szállították. Wittrich Béla fel-néhány év előtt meghalt és mivel-mesvárot nem voltak hozzátár-mindenkitől elhagyatva tengette é-Válószínűleg tartják, hogy efelet-keseredésében akart életének vége-ni. Wittrich szervezetében a mar-sav nagy pusztítást végzett és felé-se kétséges.

Kereskedők!

Ma, április 23-án, va-nap d. e. fél 11 órakor a Ke-kedők Egyesületében (Li-palota) alelnökök, választm-és felügyelőbizottsági tagok-lasztása megy végbe. Teki-tel ezen választások nagy-tosságára, kötelessége az ös-tagoknak a közgyűlésen n-jelenni. Teljes számban-megjelenést kér

a választási bizotts

Tavaszi újdonságok

Goldhaus
textiláruházban

Temesvár
Dóm-tér 7.
Fiók: Józsefváros, Scudier-tér 4.

Arad
Bulevardul
Regele Ferdinand 11.

A romániai pénzpiac nyugodtan adta az amerikai dollárizmalmat

A dollárdömping hírére a romániai pénzpiac nyugodtan adta az amerikai dollárizmalmat. A dollárértékesítés forgalomban nemcsak a kereslet, hanem a kínálat sincsen. A dollárértékesítés hatalmas eladási árfolyamát a Bank körtávirata 163 leiben állapította meg, míg a vételi árfolyamot az értékesítés előtte meg, de forgalom nem mutatkozott. A romániai pénzpiac nyugodtsággal fogadta a dollárértékesítést és a külföldön észlelhető dollárértékesítés optimista reménykedések mutatják meg. A dollárértékesítés jelenlegi helyzetet mutatott a romániai pénzpiac, amelynek kereske-

delmére szinte semmi hatást nem gyakorolt az amerikai érvágás. A temesvári magánforgalomban ugyan szintén esett a dollár ára, de azután 150—155 lei között megszilárdult.

Ennek ellenére kötetlen bonyolítottak le nagyobb összegben, mert eladó dollár nem került a piacra. A temesvári magánforgalmat általában üzletelenség jellemzi, de gazdasági körökben remélik, hogy ezt, a dollár várható 150-es árfolyamon történő stabilizálása után, élénk forgalom fogja felváltani.

ÁRÁS. A meteorológiai intézet várja a változókéony hűvös időjárást központi szelekkel, éjjeli fagyok helyeken — főleg keleten —

Temesvárott tegnap kisebb esős időjárás volt. Déli hőmérséklet hat fok.

A művelésügyi és tájalási kiállítások és főleg izléses kiállítások ma, vasárnap délben tizenkét óráig tartanak. A kiállítások között a józsefvárosi katolikus fiúiskola kiállítását Czelnai Eszter, a kiváló művésznője, rendezte. Az egyszerű, izletes ételektől a legpompásabb falatig, minden nagyobb tájalásban sorakozik fel az előtt. Külön látványossága a kiállításnak a hideg ételek, a pompásan töltött tojások, hideg pulykák, a hideg falak bemutatása, amelyeket Czelnai Eszter biznyságot nyújtó milyen izletesen lehet tájalni a legegyszerűbb ételeket is. A ma megnyitott kiállítás elé gazdasági körökben érthető kíváncsisággal

szekrények, fagyaltgépek, háztartási gépek, valamint különböző vasáru megvásárolható áron kapható. A vasárnap délben kapható a Seher-tó vaskereskedésében Temesvár, a Kludsky-cirkusz szenzációs műsorát. A Kludsky-cirkusz megnyitotta a szenzációk szakadatlan sorozatát a közönségnek, amely érdeklődésről tett tanúságot. A műsorban páratlan a maga nemében a legváltozatosabb és a leggazdaságosabb anyag fölött rendelkeznek, ideiglenesen egyedülállóak, az igazgató egyetlen szavával hirtelen elefántot dirigál a manezsben, a fekete csődörével, amelyet négy órával előtt Temesvárot vásárolt, a iskola minden csodáját mutatja a tigriseket, oroszlanokat és jegesmedvéket egyszerre mutatják be hátröndben. A tigrisek és oroszlanok bevonulása és idomítása egyenesen a leglátványosabb, míg a jegesmedvék mozgólatai inkább mosolyra intenek. A legkülönbözőbb állatokat látványos módon mutatják be, mint zeb- és bivalyokat, óriáskigyót, tevéket, a legbámulatraméltóbb artisztátványokat is földön, lovon és levegőben. Az óriási műsor közel ötven óráig tart.

A Kludsky-cirkusz megnyitotta a szenzációk szakadatlan sorozatát a közönségnek, amely érdeklődésről tett tanúságot. A műsorban páratlan a maga nemében a legváltozatosabb és a leggazdaságosabb anyag fölött rendelkeznek, ideiglenesen egyedülállóak, az igazgató egyetlen szavával hirtelen elefántot dirigál a manezsben, a fekete csődörével, amelyet négy órával előtt Temesvárot vásárolt, a iskola minden csodáját mutatja a tigriseket, oroszlanokat és jegesmedvéket egyszerre mutatják be hátröndben. A tigrisek és oroszlanok bevonulása és idomítása egyenesen a leglátványosabb, míg a jegesmedvék mozgólatai inkább mosolyra intenek. A legkülönbözőbb állatokat látványos módon mutatják be, mint zeb- és bivalyokat, óriáskigyót, tevéket, a legbámulatraméltóbb artisztátványokat is földön, lovon és levegőben. Az óriási műsor közel ötven óráig tart.

Női táskák
legújabb tavaszi modellek kirakatomban megtekinthetők. Rendkívüli választék!
bőrárú üzem
BUER I., Mercy-u. 8

Sokféle tápszert van, nincsen ebben kétség. De az Ovomaltine maga az egészség.

Minden előkészületet megtettek már a japánok a Pekingbe való bevonulásra

Tokiói jelentés szerint a Kinában operáló japán csapatok parancsot kaptak, hogy a Nagy Faltól délre szüntessék be a hadműveleteket, mivel a Japán tartomány most már mentes minden kínai csapatától. Amennyiben a kínaiak tovább vonulnak vissza, a japánok is visszavonulnak a Nagy Fal

mögé. Peking eleste hamarosan várható és a japánok már megtették az előkészületeket a városba való bevonulásra. F u - Y i volt kínai császár, aki jelenleg a mandzsu köztársaság elnöke, Pekingbe fogja áttenni a székhelyét és újból elfoglalja a császári palotát, amelyben ősei székeltek.

— Magyar teniszgyőzelem. A Budapesten folyó olasz—magyar teniszverseny tegnapi fordulóján Drietonszky (magyar) 4:6, 6:2, 6:2, 6:3 arányban legyőzte Quintavalle olasz versenyzőt. Ezzel a győzelemmel a magyarok 2:0 aránnyal vezetnek. Ma, vasárnap a páros versenyeket bonyolítják le.

— A Magyar Párt erzsébetvárosi tagozata szerdán, április 26-án, este kilenc órakor a Novotny-féle teremben választmányi ülést tart.

Ne hanyagolja el a szemeit!
Szemüvegek nagy választékban
TEJNOR FERENC és Tsa
optikai üzletében
Temesvár II., Kossuth-tér 1. Tel. 5-61

— Fakéregből sült kenyéret esznek. Varsói jelentés szerint Keletlengyelországban a faipar pangása következtében a lakosság hihetetlen nyomorban tengődik. Az emberek fakéreglisztből sült kenyérral táplálkoznak. Számos faluban éhínség pusztít. A Vöröskereszt-Egyesület a nyomorgók érdekében segélykérőket indított.

— Tettenért gyárvárosi besurranó tolvaj. Tegnap este a gyárvárosi Liget ut egyik házában letartóztatták Petőfi Péter husz éves temesvári munkást, aki az egyik lakásba betörést kísérelt meg. Petőfi estefelé beosont a házba, majd amikor besötétedett, álkulcs segítségével be akart hatolni az egyik lakásba. Szerencsétlenségére a házmester figyelmes lett a gyanu alakra és a házbellek segítségével elfogta, majd a rendőrségre szállította. A fiatal ember beismerte a betörés kísérletét, de azzal védekezett, hogy élelmet akart lopni. Az a gyanu merült fel, hogy Petőfi tagja annak a bandának, amely néhány nap óta sorozatos betörést követ el a belvárosi villanegyedben.

— Hatósági orvosok eskütétele. Bukaresti jelentés szerint tegnap délelőtt a közegészségügyi miniszteriumban harmincöt új hatósági orvos tette le a hivatalos esküt. A miniszter buzdító beszédet intézett az orvosokhoz, akiket felhívott arra, hogy lelkiismeretesen végezzék nemes feladatukat és viseljék szívükön az egyszerű nép egészségének ügyét. Felemlítette Carnea-t a dr. jásii orvosnő példáját, aki egy szülő parasztasszonyt úgy mentett meg az életnek, hogy saját testéből háromszáz gramm vért folytatott át a parasztasszony testébe.

* Fáj a gyomra? Nincsen jó étvágya? Belső működése rendetlen? Székrekedésben szenved? Nyugtalanul alszik? Ideges és fáj a feje? Egyedül jól ható szer a dr. Földes-féle Angol gyomorbalzsam. Egy üveg ára 90 lei. Kizárólagosan szállítja dr. Földes Béla gyógyszerésztára, Arad, Str. Eminescu 21. Postán utánvétellel megrendelhető egy levelezőlapon.

Pontosan járó órák izléses ékszerak
Ezüsttárgyak
Alkalmi és nászajándékok legolcsóbban
IRITZ HERMANN
Timisoara I., Str. Mercy 6.

— Rendőrt ölt a futballgyőzelem öröme. A jugoszláviai Bezálan futballcsapata a szomszédos Bajmokon játszott, ahol fényes győzelmet aratott. A bezdáni futballisták autóbuszokon utaztak haza és utközben megállottak minden csáránál, ahol a győzelem öröme nagyot ittak. Bezdánba megérkezve dalolva vonultak végig az utcán. Leric József rendőr figyelmeztette őket, hogy éjjel tilos az utcán kurjongatni. Vu k o v i c s József erre szó nélkül kirántott egy kétélű nagy halászkést a kabátja belső zsebéből és kétszer úgy nasba szurta a rendőrt, hogy annak belei azonnal kifordultak. A szerencsétlen ember még az éjszaka folyamán meghalt. A hősködő futballistát letartóztatták.

* Ha szereti egészségét, csakis természetes vegyíztáza buziási szénásvával telített „HERCULES” szikvizből igyék. Cim: Hercules szikvizgyár, Temesvár-Erzsébetváros, Str. Jan Vasi (Rezső-utca) 1. szám. Telefon: 20-22.

Meghívó

A Temesvári Vendéglősök, Kávésök és Szállodások Ipartársulata, ezennel meghívja összes helybeli és vidéki tagjait az

1933. évi április hó 26-án
délelőtt 10 órakor a saját tanácstermében megtartandó

közgyűlésre.

Az elnökség.



Maricza Sári

a világhírű besztercei magyar filmsztár bemutatkozása az

Eladó gavallér

cimű Bécsben lejátsszó ragyogó kiállítású uniformis filmekben.

Zene: **STRAUSS**
Számozott helyek!
Bemutatja ma a

„TIVOLI”

A filmet most játsza Budapest legnagyobb moziája, az „Uránia”

— Temesvári diák külföldi sikere címen nemrégiben beszámoltunk arról, hogy Gutu Szlavkó, Gutu Simon temesvári szabómester fia, aki tanulmányait Olaszországban a camerinói állatorvosi főiskolán végzi, a Calmetta-féle oltóbacillussal végzett kísérleteivel szakörök elismerését vívta ki. Gutu Szlavkó most arról értesít, hogy híradásunkba téves információ alapján került bele az, mintha ő Palermóban kormánytámogatással tanult volna, mert saját költségén tartózkodott ott és nyomtatásban megjelent tanulmányát, amely a camerinói egyetemen készült, az olasz állam nem jutalmazta pályadíjjal.

— A Temesvári Bank és Kereskedelmi Rt. értesíti igen tisztelt ügyfeleit, hogy a bank központjánál, valamint fiókjainál elhelyezett összes folyószámla- és takarékbetétek kamattételét, tekintettel a Nemzeti Bank rátacsökkentésére és a kamatmaximalizációs törvényre, folyó évi május hó 1-től kezdődő hatállyal 1% -kal leszállítja.

Uvaszi ajándékok a legnagyobb szövetekben választékban kaphatók

Rabong & Schneider
Temesvár-Belváros
Szt. György-tér, Püspökpalota

— Kincskereső apa és fia tragikus halála. A jugoszláviai Csantavér községben — a hírhedt Matuska Szilveszter szülőfalujában — István János gazda az udvarán jégvermet ásatott. A munkások ásás közben több mint ezer ezstendős régi ezüst és arany pénzeket találtak. Másnap reggel István János és a fia maguk szállottak le a már majdnem kész jégverembe és régi kincsek után kutattak. Hirtelen egy másfél méter magas földréteg omlott le rájuk. A szomszédok azonnal megkezdték a mentési munkálatokat, azonban a kincskereső István János és fia másfél óra múlva már csak holtan kerültek elő.

* Dr. Simon Gyula nőgyógyász szabadságáról visszatért. Rendel. Hunyadi-utca 5, Belváros.

Ideális, biztos, olcsó kellemes hűtő az Artin-dragée.

— Az egykori osztrák-magyar hadsereg rokkant tisztjeinek nyugdíjgye. Megemlékeztünk arról a mozgalomról, amelynek célja volt az egykori osztrák-magyar hadsereg rokkant tisztjei nyugdíjgyének rendezése, a Magyar Párt parlamenti csoportjának nagy munkával sikerült az erre vonatkozó törvényt a parlamenttel elfogadtatni. A törvény kimondja, hogy az egykori osztrák-magyar hadseregnek Erdélyben és a Bánságban élő hadirokkant tisztjei, valamint azok özvegyei és árvái ugyanolyan nyugdíjat kapnak, mint a román hadsereg hadirokkant tisztjei, azok özvegyei és gyermekei. A rendelet 1931. január 1-től kezdve visszaható erővel bír. Az érdekeltek a törvény megjelenésétől kezdve hat hónapon belül adhatják be kérvényeiket a központi nyugdíjpénztárnál. A kérvények Temesvárott a Magyar Párt bánsági központjának a Magyar Házban levő irodájában is átadhatók, ahol megadják az összes szükséges felvilágosításokat.

Sport

A lila-lehérek utolsó bajnoki mérkőzése és a Ripensia-Soimi találkozója emelkedik ki a mai sportprogramból

Az elsőosztályú bajnokság utolsó fordulójára zajlik le ma, vasárnapon és a jövő vasárnapon már csak az elmaradt bajnoki mérkőzéseket bonyolítják le az egyesületek.

Az Electrica-pálya kettős bajnoki mérkőzést nyújt ma a közönségnek. Délután félnégy órakor az Electrica az Ilsa csapatát látja vendégül. Ez a mérkőzés Ilsa-győzelmet ígér. Nagyobb küzdelemre van kilátás az utána egygyedre órákor eldöntésre kerülő Kinizsi-Rapid mérkőzésen. A Kinizsi tudatában van annak, hogy ha csak egy pontot is lead, úgy a Banatul elleni óvása végképpen tárgytalanná válik. Eppen ez

a körülmény fokozza a mérkőzés érdekességét.

Resicán az UDR a Kadimát látja vendégül. A resicai csapat győzelme kétségesen felül áll és a Kadima mindössze arra szorítkozhatik, hogy az UDR gólarányjavítását megakadályozza.

A Banatul-pálya főmérkőzése a nemzeti ligamérkőzés lesz, amelynek keretében a Ripensia a nagyszebeni Soimit látja vendégül. A hollandi tura előtt álló proficsapat valószínűleg teljes erővel fekszik bele a játékba, hogy minél nagyobb eredményt érjen el a Soimival szemben. A nemzeti bajnoki mérkőzést az aradi Burdan vezeti.

Másodosztályú bajnoki forduló

A másodosztályú bajnoki mérkőzések ugyancsak folytatódnak. Egész sereg mérkőzés van még hátra, úgy, hogy a csoportok bajnokait nehéz lenne megjósolni. A bajnoki mérkőzések programja a következő: Vlad csoport: Haiduc-Dacia, Banatul-pálya délután félnégy órakor. A Dacia minimális gólkülönbség több mint valószínű.

A Trinksz csoportban már három mérkőzés kerül eldöntésre. Ezek közül a legérdekesebb a Vulturii-ZsSE mérkőzés. Az ősz folyamán a kitűnő formában lévő Vulturii Zsombolyán vereséget szenvedett, a Vulturii tehát revánra vágyik. A Törekvés-pályán, ahol a husvétii ünnepek alatt botrányok zajlottak le, a Fratelia találkozik a Törekvés csapatával. Ezzel kapcsolatban azt az óhajunkat fejezzük ki, hogy nem ártana, ha a futballszövetség vezetői közül felügyelnének ezeken a pályákon. Legyenek szemtanúi a vezetők is a botrányoknak és akkor valószínűleg súlyosabb büntetéseket fognak alkalmazni.

A harmadik mérkőzés a TMTE-pályán lesz a Fortuna és Freidorf csapatai között. Valószínű Freidorf-győzelem várható.

Fontos nemzeti ligamérkőzés

Aradon zajlik le a nemzeti ligamérkőzések mai fordulójának legfontosabb mérkőzése a Glória CFR-CFR (Bukarest). Különösen fontos ez a mérkőzés a harmadik félnek, a Ripensianak. Ugyanis, amennyiben a Glória CFR csak eldöntetlenül vív ki a jóképességű bukaresti csapattal szemben, úgy a Ripensia első helyezése már elvitathatatlanná válik.

Brassóban a TMTE játszik a Brasoviával. A TMTE tartalékoltan kényszerül kiállni és így a legoptimistább drukkerék sem remélnék győzelmet.

Bukarestben a NAC vendégszerepel az Unirea-Tricolorral szemben. Az Unirea-Tricolor legutóbb a Spártától súlyos vereséget szenvedett. Bár a NAC még messze mögötte van a cseh Spárta tudásának, mégis biztos NAC-győzelem várható.

Kolozsvárott a Romania-Tricolor (Ploesti) találkozó képezi a programot. Egyenlő ellenfelek kerülnek egymással össze és így eldöntetlen eredményt lehet várni.

— A türelmetlen vőlegény vérfürdőt rendezett. Belgrádban Puljics Antal csendőrkáplár husvét előtt eljegyezte Fetkovics Leposzava munkásnőt. A vőlegény többször kérte a menyasszonyt, hogy legyen az övé és ne várjanak pünkösdig, amikor lakodalmukat kiüzték. A menyasszony azonban a kérést állhatatosan elutasította. A türelmetlen vőlegény tegnap megismételte kérését és mert ismét nem talált meghallgatásra, kirántotta szolgálati revolverét és azzal előbb a leányt, aztán önmagát lőtte agyon. Mindketten meghaltak.

Rakett-ajándékok
óriási választékban, feltűnő olcsón. Labdák 1933. tucatja 450 lejtől. Géphurok 200 lejtől csak
RECTA-nál, Belváros, Hunyadi-utca 3. Telefon: 183

* Jó ellátás, kényelem, gondosság Budapesten a Park-nagyszállóban, a Keleti pályaudvarral szemben. Leszállított árak. — E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.



Fiókhizlet Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 31. (Bejárati Bem-utca)

A sodronykerítések

pótolhatatlanok. Ha ilyet készít, sok kártól és bosszandóástól mentesül. Nem kíván festést, mert horganyzott. Nem rothad, gyenge oszlopok használhatók, szakértelem nélkül szerelhető és rendkívül olcsó. Árjegyzék és mintákkal szolgál.

Bozsák M. és Fia R.-T.

sodronykerítésgyára Temesvár II., Alsóárók-utca 10. Nagy készlet, olcsó árak. Telefon 3-88

Rádió

Hétfő, április 24. Bukarest. 1: Gramofonzene. 1.15: Gramofonzene. 5: zene. 6.15: Katonazene. 8: Hangverseny. 9.15: Zenekari hangverseny. Budapest. 10.15: Szalaghangverseny. 1.5: Fenyves Alice és Ligeti Dezső énekel. 2.30: Misá testnevelési előadása. 3.45: Hírek. rádió diáklőfőrajza. 5: Arányi előadása. 5.45: Pontos időjelzés, híre Jancsi cigányzenekari hangverseny Szent György napján magyar Szerezzoborról. Mesterházy Jenő előadása Zenekari hangverseny. 9: Liszt Krisztina oratóriumának közvetítése. Pontos időjelzés, hírek, majd gramofonzene. 12.15: Astri Kalseth és József hangversenye. Bécs. 2.10: fonzene. 4: Ariák. 6: Szórakoztató. 8.35: 10.10: Zenekari hangverseny. Táncczene. Belgrád. 1: A rádió hangversenye. 4: Gramofonzene. 5: fonzene. 5.30: Népdalok. 8.30: Gramofonzene. 9: Zenekari hangverseny. 9.4: verseny. 10: Zenekari hangverseny gányzene. Berlin. 9.5: Szórakoztató. 9.35: Hangjáték. 11: Szórakoztató. 12.30: Zenekari hangverseny. Bresl Gramofonzene. Frankfurt. 9: Népdalok. 10.5: Zenekari hangverseny Esti zene. Hamburg. 9: Zenekari hangverseny. 11.30: Szórakoztató zene. berg. 11.30: Esti zene. Lipsce. 5.3: kari hangverseny. 9: Hangverseny Német népzene. 12: Szórakoztató. Ljubljana. 9.30: Kamarazene. 11: fonzene. Milánó. 6.10: Gramofonzene Gramofonzene. 10: Hangverseny. mofonzene. Morva-Ostrava. 7: Gramofonzene. München. 5.30: Kamarazene Hangverseny. 9.5: Filharmonikus hangverseny. 10.40: Hangjáték. 11.45: E. Prága. 1.10: Gramofonzene. 2.40: fonzene. 6.50: Gramofonzene. Rón Zenekari hangverseny. 9.15: Enekkari hangverseny. 10: Hangverseny. 11.15: zene. Strassburg. 7.30: Jazz-zene Zenekari hangverseny. 10: Mandolin hangverseny. Stuttgart. 1: Gramofonzene Dalok. 5.30: Zenekari hangverseny Könyvi zene. 10.5: Szimfonikus hangverseny. 11.20: Dalok. 12.30: Táncczene. 4.50: Gramofonzene. 6: Zongorahangverseny. 7.25: Könyvi zene. 11.35: Gramofonzene. Zágráb. 6: Hangosfilm. 11.1: zene.

Az összes szerinti írógépek töltőollak tásat garra mellett a legelőbbben v
Moczár szakműhely
1. Szt. György

Kedd, április 25. Bukarest. 12: fonzene. 1: Gramofonzene. 5: Hangverseny. 8: A rádiózenekar hangverseny. 8.45: Enekkari hangverseny. rádiózenekar hangverseny. Budapest. 10.15: Zenekari hangverseny. 1.5: Sándor cigányzenekari hangverseny Hírek. 5: A jamboree. Cserkésze 5.45: Pontos időjelzés, hírek. 6: elbeszélés. 6.30: Zenekari hangverseny A tuberkulózis elleni küzdelem. P. József dr. előadása. 8.20: Gyenge hangverseny. 9: A két lámpás című rett közvetítése. 12.15: Horváth cigányzenekari hangversenye. Bécs. Könyvi zene. 1.40: Gramofonzene. Gramofonzene. 4.20: Zenekari hangverseny. 5.45: Könyvi zene. 8.25: Operaelőadás. 11.45: Bárszene. Belgrád. 12.5: A rádió hangverseny. 1.5: Cimbalomhangverseny. 8: Szláv zene. Berlin. 9.5: Szórakoztató.

Közgazdaság

A modern családi házipénztár legolcsóbb megoldásai az idei Budapesti Nemzetközi Vásáron

Erdekes kísérletet valósított meg a május 6-án megnyíló Budapesti Nemzetközi Vásár vezetősége. Arra törekedett, hogy a vásár keretében ne csak a kereskedő- és iparostársadalmat érdeklő gyáripari cikket, hanem olyan csoportokat is vonultasson fel, amelyek a vidéki és városi lakosság minden rétegét egyaránt érdekelhetik. A közel 20 különböző ilyen árucsoport és kiállítás közül talán a legérdekesebbnek az építőipari bemutató keretébe foglalt számos külön akció ígérkezik.

Méreteiben legnagyobb ezek közül a mintafalvak és mintatanyák bemutatója. Ez a kiállítás nemcsak modellekből és tervrajzokból, hanem egy valódi építőanyagokból és a való életnek megfelelő méretekben felállított mintatanyából áll. A vásár másik érdekessége az ujszerű, olcsó és mégis minden mo-

dern igénynek megfelelő családi házak bemutatója. A vásár vezetősége itt első sorban azokon akart segíteni, akik a vidéken is ma már zsúfolt városok forgatagából a nyugodalmas és egészségesebb városrészekre akarnak telepedni. E csoport egyik része azt is bemutatja, miképpen hasznosíthatjuk a városszéli épületekhez tartozó kert és udvarokat. A baromfi- és apróállattenyésztés, a gyümölcsstermelés, a zöldség és veteményes kertek minden csínját-binját ebben a csoportban ismerheti meg a látogató. Igen tanulságos az épületek belső berendezését bemutató kiállítás is. Csak természetes, hogy az általános építőipari kiállítás keretében bemutatásra kerülnek maguk az építőipari anyagok, valamint mindazok az újítások is, amelyekkel a modern építőipar az utolsó években szolgált.

A temesvári kamara ülése. A temesvári kereskedelmi és iparkamara igazgatóválasztmánya április 27-én délelőtt feltizenegy órakor a kamara tanácstermében tartja áprilisi ülését, amelynek napirendjén az üresedésben levő titkári állás betöltésére vonatkozó indítványok, egy Temesvárott létesítendő gabona szabadraktár ügyére vonatkozó előterjesztés, azonkívül az elnöki tanács indítványa a munkamárba eső iparosok ügyében, valamint más indítványok szerepelnek.

A magas olasz vám lehetetlenné teszi az importot. Az olasz-román kereskedelmi egyezmény június végén lejár. A román és olasz kereskedelmi bizottságok május 10-én

kezdi meg Rómában az új egyezmény megkötésére vonatkozó tárgyalásait. A román delegáció kéri fogja, hogy Olaszország úgy a román állatszallítmányoknál, mint pedig a petróleumimportnál könnyítéseket eszközöljön. Kéri fogják a benzin-illeték csökkentését, valamint az állatbevitel vámjának jelentékeny revízióját. Az olasz vám ma olyan nagy, hogy az import szinte teljesen lehetetlen. Kéri fogja ezenkívül a román delegáció azt is, hogy az olasz kormány ugyanolyan pénzügyi könnyítéseket nyújtson a román kivitelnek, mint amint a magyar és osztrák kivitel élvez. A tárgyalások két-három hetet vesznek majd igénybe.

Felbontják az utépítési szerződést. Mirto közlekedésügyi miniszter a legutóbbi minisztertanács értelmében bizottságot alakított, amely a Svenska svéd utépítő társasággal való szerződés felbontását gyakorlatilag keresztülvizsgálja. A bizottság, amely tegnap tartotta alakuló ülését, felülvizsgálja a Svenska által eddig végzett munkálatokat. A bizottság tárgyalásaira a Svenska képviselőit is meghívják.

Ma vannak a munkakamarai választások. Azokon a helyeken, ahol a munkakamarai listákat nem jelentették ki egyhangulag megválasztottaknak — mint Temesvárott és Aradon — ma ejtik meg a munkakamarai választásokat. Kolozsvárott, Brassóban, Szatmárott, Nagyváradon és Marosvásárhelyen csak a munkásjelöltek megválasztását jelentették ki egyhangunak, ellenben a munkakamarák iparos és magántisztviselő tagjainak megválasztása ma történik meg. Erdélyben csupán Déván várható élenk választási küzdelem, mert ott egyetlen listát sem jelentettek ki előzetesen megválasztottnak. Ugyancsak mindhárom osztály tagjait választják meg ma az ország régi munkakamaráiban.

A temesvári gabonapiac forgalma a málymok vásárló tendenciája nyomán élénk. Az árak ugy a Bánságban, mint az okiráltságban emelkedő irányzatot mutattak. Tengeriben is élénk az irányzat. Árak a következők voltak: óbuza 77/78 kg-os 620—625 lei, ujuza minőség szerint 70 kg-os 570 lei, 72 kg-os 580 lei, zab 200 lei, árpa 240 lei, rozs 410—415 lei, tengeri 140 lei, muharmag 135 lei, köles 150 lei, napraforgómag — lei, tökmag 450 lei, lucerna — lei, lóheremag — lei, burgonya woltmann 150 lei, nyári róza 200 lei, őszi róza 170 lei, korpa zsák nélkül 115 lei, 30/70-es kismalmi liszt zsákkal 890 lei, négyes kenyérliszt zsákkal 850 lei, lábliszt zsák nélkül 145 lei száz kilónként a bányásági feladóról. (Pórá-cég jelentése.)

**APROHIRDETÉSRE
LEGALKALMASABB
A DÉLI HIRLAP**

Mozi

Regyrendszer feltétlenül bevezetendő. Az erdélyi és bánsági mozik küldöttsége Madgearu pénztárnél járt és a reájuk név szerint adórendelet megváltoztatását Madgearu kijelentette, hogy megvizsgálja a rendelet betűszerinti igazsághoz. Ami a színházat illeti, ott szeptember hónapban, tehát az új megkezdésével vezetik majd be a ványossági adótörvénynek megfelelő intézkedéseket.

Vásárlás Budapestre és vissza az osztrák-magyar meccsre

Összességével együtt 1075— lei. **Jelentkezés egyéni utlevéllel** ápr. 27-én d. u. 6 óráig. **Indulás** ápr. 29-én délben gyorsvonattal, visszaindulás május elsején délután öt órakor. **Jelentkezés a Déli Hírlap kiadóhivatalában.**

Mós Pál két éve

Déli Hírlap eredeti regénye — CSERESNYÉS SÁNDOR

70. folytatás.
Másnap lejött a kicsi köpcös pesti az egyik romániai fiók igazgatójához és megkezdődött a nagy számonkérés. A direktor két nap múlva már be a bankba és a másik igazgató itt nem tudták, milyen ember az új Csak hallották, ahonnan eljött, nemigen törődik a bankkal, ellenben szereti a nőket, sőt tulságosan alán azért kellett eljőnie, ki az, hogy a felső tizezer örömmé-

fonközpont leépítése volt. Két telefonközpontos kisasszony dolgozott a házi-telefonnál, most ezek helyébe egyet vett fel, újat. Csinos elvált asszonyka volt az új telefonos s csakhamar hírvil adták a bennfentes altisztek, hogy direktor ur udvarolni akar az asszonykának. Hatalmas előlánd ostromolta, állandóan letelefonált érte, szinte folyton igénybe vette a telefons és begavány igazgatósága első hetei avval teltek el, hogy az asszonyka kegyeit igyekezett elnyerni. Ugyilátszik nem járt kielégítő eredménnyel az első roham, mert röviddel utána egyik klubjabeli hölgygel pletykálta össze a klub szava, mely tudvalevőleg istenszava s ilyen esetekben azonnal megtalálja a dolog nyitját.

A direktor ur kalandok után jár-kált, így nem csoda, hogy nemigen törődött a bank dolgaival. Legfeljebb, ha női kérdésekről volt szó. Az ilyent be kellett vezetni az igazgató urhoz. Ott azután kezelés alá vette őket.
Nagyokat mulatott a tisztviselői kar, amikor az igazgató pikáns vadászkalendári terítékre kerültek. S a város is kezdte elkönyvelni a direktor urat egyéb jellegzetességei közé. Magdával nagyon mulattak, amikor hűségesen beszámolt a direktor ur aznap, „működéséről”.
— Ezt a csibészt, — mulatott a nő — majd holnap, ha előadom a vezérnek, lesz nevetés!
— Jójó, csak vigyázz, mit beszélsz, hogy én ne kerüljek bele a pácba, — in-

tette Magdát.
— Ugyan, csakó, vigyázzok anélkül is, hogy szólnál.
A bankban nemigen dolgoztak. Kezdet a munka flau lenni és új átcsoportosítások kora következett. A kövér tanfőru avanszált, az aggász ellenben követte az aligazgatót, nemkis mulatságukra, mert az aligazgató undorodott ettől a nőtől és borzalmasan kezelte. Most együvé kerültek. Képzelik, micsoda hacacaré lesz a bankfióknál.
Ellenben új fiu került a bankba. Egy nagy képzettségű, nyugati életlátású új vezetőt importált ide az igazgató ur a maga tehermentesítésére. Egy olyan embert, akiről csak a legnagyobb meglepődés hangján lehetett beszélni. Csomó nyelven beszélt tökéletesen az új igazgató, aki csak nagy vonakodással fogadta el a neki felkínált állást. Tudta, hogy szerepe ezental az igazgató munkaszonyának leplezése lesz. Nagyon nem tetszett neki az új környezet. Ezt nemis takargatta, mert amikor csak tehetett, hazaszókött kis otthoni levegőt szívni. Az igazgató, miután eszt — így hívták az új embert, a direktor ur esze — installálta, vigan randevuzott tovább. Miután a telefonosnál kudarcot vallott, egyszerűen kitétte a nőt.

(Folyt. köv.)

Új cserépkályhákat és takaréktűzhelyeket

a legolcsóbb árak mellett vásárolhat

Farkasnál

Timișoara III., Strada Dózsa 4. sz. alatt

kinél cserépkályhaátrakásokat, vaskályhák kibélelését és takaréktűzhelyek javítását is jutányosan vállalják.

Csak 5 napig KLUDSKY cirkusz

Ma vasárnap és következő napokon előadások kezdete d. u. 4 órakor és este fél 9 órakor

3 manezs, 400 artista, 800 állat, 24 elefánt, 200 orosz lán, tigris, jegesmedve, teve, kigyók, krokodilusok orrszarvu stb.

Igazmondó!

A velem született jóslói képesség folytán bárkinek meg tudom mondani az egész élete menetét. Mindenféle üzleti, törvényes, családi vagy szerelmi ügyekben, tanácsot adok és hol és miként találja meg az elvesztett egészségét. Levélben is ha születési dátumát és 40 lei bélyeget küld. Timisoara IV., Bonnáz-utca 16. I. em. 2.

Levelezés

Nem divatbetegség

készítet a hirdetésre, hanem ismerettség hiány, független, csinosnak mondott külön lakással bíró 38 éves uriaszony vagyok, ki oly megértő uriember tisztességes barátságát keresi, ki szintén vár valamit az élettől, de még nem találta. Messzemenő diszkréció természetes. Részletes levelet kér „Szépen lehetne élni” jelígre e lap kiadójába. (2001)

Uri divatszabóság

Galgon-palota, Mercy-utca
Bergmann Jenő vezetése alatt

Házasság

Háziasan nevelt

urleány, tisztviselő, szép kelengyével és némi készpénzzel házasság céljából ezton keresi komoly, biztos existenciájú uriember ismerettségét, akinél boldog és nyugodt életre lel. Lehet vidéki is. Lehetőleg fényképes ajánlatokat „Napsugaras élet” jelígre e lap kiadójávalatába kérek. (Ügynökök kizárva.) (2009)

Állást keres

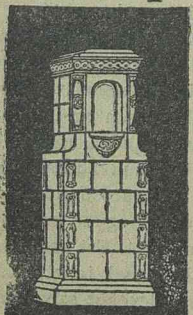
Független, pedáns munkakedvelő asszony

akire a teljes lakását és gondozását rábízhatják. Lakás és koszt ellenében segédkezik mindenben. Cim a kiadóban. (1977)

Rendes asszony

szakácsnői, bejárónői, vagy más foglalkozást keres. Friedrich, II., Iskola-u. 17. (1983)

Cserépkályha



szükségletét, ha előnyösen akarja beszerezni, akkor bizalommal forduljon a garanciaképes kipróbált céghez

**TURI
GYÖRGY**
cserépkályhagyártó

Gyárvaros, Rékasi út 26. A házam előtt 7-es villamos megálló! (Mivel üzletemet felosztattam, eladásaimat kizárólag ezen címről eszközölöm.)
Átalakításokat és javításokat a legelőnyösebben eszközölök.

Adás-vétel

Eladó

alig használt férfiszabó varrógép, varróasztalok (Werkbänke), próbababák, hockerlik, mosdó, előszobafal, széles fekete tölgyfaágy éjjeli szekrényvel, fekete függönytartó, díofaasztal, élelmiszer-szekrény Gyárvaros, Andrásy-ut 18, házmesternél. (2005)

Fagylalt gépet

valamint cukrászt keresünk. Fructa, Szt. György-tér 6. (2003)

Ásvány-gyűjtemény

szép fekete üvegszekrényvel jutányosan eladó. II., Kiskereszt-u. 7. Marschall-villa. (2002)

Rovatkáló- és csiszológépet

malmi hengerekhez, továbbá erősebb marógépet és nikkelező-apparátust veszünk. Friedrich Testvérek R.-T., Timisoara, IV. (632)

3 szobás ház

fürdőszobával és mellékhelyiségekkel megvételre kerestetik. Gidófalvy, Moldova-noua. (1997)

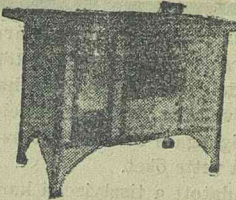
Modern uri villa

valamint a berendezés és dísz tárgyak egy része eladó. Bővebb felvilágosítást ad dr. Ungár és dr. Németh ügyvédi irodája. (Telefon 519.) (1986)



OLLA
a legjobb
védő fertőző
betegségek
ellen

Elsőrendű takaréktűzhelyek 750 leitől



garantált szolid minőség és tetszetős kivitel

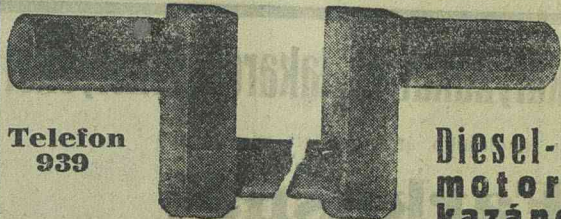
**Kálmán
Dezső**

Timisoara IV.
Bulev. Carol 37.
(Hunyadi-ut)

„BELGIANA“

tükkőgyár, üvegműesiszolda, diszmiáru-gyár és bizományi áru vállalat, a legolcsóbb beszerzési forrás: „Patent”-tükrök, víz és gőz ellentartók, fürdők részére. Képek keretezése. Cim-táblák, ablak és kirakat üvegezése. Edzett, réz és ólom üvegezése. Veszünk, eladunk és bizományba elfogadunk: Ekszereket, ezüstműveket, porcellán és üvegműveket, antik és mindenféle használt bútorokat, perzsa és mas kivitelű szőnyeget, tükröket, lakások és szalonok teljes berendezése Cukrászdák gyógyszerárak, kávéházak, szállodák, fürdők, borbélyüzletek és hajók berendezései kaphatók. Templomberendezések: mindenféle képek és zászlók. Abajur lámpacnyók, régi tükrök újra lonesorozása, törött porcellán és üveg összeragasztását vállaljuk.

Timisoara-Cetate, Str. Eminescu (Zápolya-utca) 7.



**Hegeszt
elektromosan**

Telefon
939

Diesel-tengelyeket
motorfejeket
kazánokat stb.

Ing. MÁRKI vasöntőde és gépgyár
Temesvár, Str. I. C. Bratianu 10.

Lakás

Szép nagy butorozott

utcai szoba, külön fürdőszobával, feltel-lenül uri egyéneknek Püspök-ut 7. sz. bérbeadó. (1996)

Butorozott szoba

disztingvált urnak, parkra nyíló balkonnal kiadó. Liget-ut 9, I. em., 2. (1999)

Egy szobás

lakás, családi házban, vízvezetékekkel a konyhában május elsejére kiadó. IV., Zrinyi-utca 13. (1998)

Abszolút modern

3 szobás magas földszintes lakás május 1-ére kiadó. Megtekinthető a Püspökhid mellett ujonnan épült bérvillában naponta 11—12 óráig. (623)

Kiadó

5 szobás I. emeleti Villa-lakás Belvárosban, Strada Marghiloman és 4 szobás családi ház Mehala központjában. Érdeklődni kérem telefon 291. (2007)

Tágas utcai szoba

konyhás lakás május 1-re vagy 15-re kiadó. Kovács István, Rónác, Rét-utca 7. ház. (2004)

2 szoba

irodának, esetleg laboratoriummal május 1-re kiadó. I., Zápolya-u. 4. Bővebbet dr. Kun Ferenc ügyvéd, Lloyd-sor 3. Telefon 1231. (1988)

A Hitelbank-palotában

üzlethelyiségek bérbeadók. (631)

Különféle

Tisztelt hölgyek figyelmébe!

Perfekt varrónő a legolcsóbban vállal minden szakmába vágó munkát, fehérneműt, piyjamát, bluzokat, mindennemű ruhákat, reggeli ruhákat, gyermekruhákat, babakelengyét stb. Javitások kifogástalanul és olcsón készülnek. III., Korona-u. 18, jobbra első ajtó. (751)

Elfoglalt szülők figyelmébe!
Kik gyermekük lelki és testi fejlődését csakis teljesen megbízható asszonyra bízhatják, úgy a gyermek teljes garderobja gondozását is reggel 8-tól este 8-ig, kosztát és ellenében. Cim a kiadóban.

Megnyílt

a Nicolin-féle hygienikus női fodrászterem Temesvárott I., L. sz. alatt. Hajmosás „Nicoipon” hajvágás 20, ondulálás 20, manborotválás 10, nyakborotválás. Férfiak: 10-szeri borotválás havi bérlet 3-szor hetenkinti bértszére 100, 4-szer 140, minden lei. Hölgyek: 10-szeri ondulás minden másodnap 200, minden lei havonta.

13 éves

kis árva leánya, kinek sem édesapja nincs, beszél románul és magyarul, születése nem legesekélyebb fizetésért mennekekhez vagy öregebb családhoz családi munkákra ugyan gyengéném a jószívű embereket, ki tud tenni egy kis árva leányon, jelenteni egy Szabó Imre gyámnál, Fratel utca 49. sz.

Sörlerakat

létesítéséhez helyi bransbeli k vagy kevés tőkével rendelkező restetik. Ajánlatok „Sördepot” Lux Testvérek hirdetőjébe, Temes adandó.

Herz-vizumos

április 26-án Budapestre utazik, megbízatásokat Budapestre. B. 28. Telefon 16-04.

SANTARIA
CORSETE PARFUMIERIA
AUSOSHI
CELEMANOU
CORSETE
MEGEM
A LEGUABER
UJDONSAGOK

JOSEFIN, BUL. BERTHELOT
FÜZÖK 250 LEITŐ



3 követelmény

amit egy cserépvételenél tekintünk

szünk
jutányos ár
szép form
nagy fűt
képes

ezért vásároljon a közismert

„PUCHER

cégnél, ahol Önnek ezt nyu
Tekintse meg mintaraktáram

TIMISOARA IV., Str. Bratianu
Telefon 7-87.

Allandó raktár chamotte-féglakba chamotte-liszten.